

## Maxéville obtient @@@ au label Ville Internet 2003



*pour son développement de l'Internet  
citoyen sur la commune !*

Avec l'accès internet disponible dans toutes les écoles de la commune, l'ouverture des locaux de M@x'net, et la création du site de la Ville, notre collectivité soutient et développe depuis plusieurs années déjà une politique d'accès public à Internet et au multimédia visant à construire la société de l'information avec tous les citoyens.

Ces différents aspects ont été évalués et, pour sa première participation au label Villes Internet, Maxéville a fait partie des 37 communes sur 581 candidates à recevoir @@@ le 14 octobre dernier.

En présence de Jean-Louis Borloo, et Claudie Haigneré, ministres délégués respectivement à la Ville et la Rénovation Urbaine, et à la Recherche et aux Nouvelles Technologies, Isabelle Siméon, adjointe au maire déléguée aux affaires scolaires et à la petite enfance

représentait notre ville à la remise des prix.

Afin d'associer les Maxévillois à cette reconnaissance, la municipalité les invite le :

**Lundi 1<sup>er</sup> décembre à 18h30  
à la salle du parc de la mairie**

Après une brève présentation des nouveaux outils municipaux, les participants découvriront les applications en ligne qui faciliteront leur quotidien dans un avenir proche et pourront faire part de leurs attentes et suggestions sur le développement de l'internet citoyen à Maxéville.

Pour nous permettre d'organiser au mieux cet échange convivial, merci aux personnes intéressées de procéder à leur inscription préalable en mairie au 03 83 32 30 00, postes 111 ou 128.



## Sommaire

Page 2	Vie municipale
Page 3	Mairie pratique
Page 4	Le dossier du mois
Page 5	A votre agenda
Page 6	La tête et les jambes
Page 7	Du côté des enfants
Page 8	La ville en mouvement

Editeur : ville de Maxéville (54320),  
14, rue du 15 septembre 1944  
Mairie.maxéville@mairie-Maxéville.fr  
représentée par son maire, Henri BEGORRE  
Directeur de la Publication : Henri BEGORRE  
Rédactrice : Véronique THIÉTRY  
Imprimeur : imprimerie Jeanne d'Arc  
14, rue Blaise Pascal - MAXÉVILLE (54320)  
Parution : mensuel tiré à 4 600 exemplaires  
Dépôt Légal effectué à la préfecture de Meurthe-et-Moselle  
sous le numéro 479  
Prix : gratuit



## Au Conseil Municipal

### ■ DELAI DE PARUTION

Suite au décès de Georges Rixe, Corinne Feuillat est installée dans ses nouvelles fonctions de Conseiller municipal et est désignée pour faire partie de la commission «Environnement».

#### A l'unanimité

Les relations de jumelage avec Poienile Izei évoluant vers un partenariat, la Ville de Maxéville est désignée comme collectivité territoriale maître d'ouvrage dans le projet de modernisation et d'extension du réseau d'eau existant de cette ville roumaine (monsieur le Maire n'a pas pris part au vote).

Le F.R.C.S. a été créé par le Conseil régional de Lorraine pour soutenir les projets favorisant la cohésion sociale dans le cadre de la démarche de renouvellement urbain du Grand Projet de Ville. La signature d'une convention entre la région Lorraine, la Communauté urbaine et les villes de Laxou, Maxéville et Nancy qui définit la mobilisation du F.R.C.S. pour les années 2003 et 2004 est approuvée.

Le Conseil municipal retient le programme des actions à présenter à l'Etat en 2<sup>e</sup> session en vue d'un subventionnement au titre du Contrat de ville de l'agglomération nancéienne :

- pour la Ville : création d'un site M@x'Net sur le quartier des Aulnes
- pour Esaf 54 : création d'un atelier 3V de bricolage à Champ le Boeuf
- pour le Conseil général : étude qualitative pour l'accueil des 0 à 10 ans
- pour le Sluc Nancy Basket : reconduction de l'initiation à ce sport.

Il approuve également la participation financière de la Ville aux projets présentés par ces associations.

La reconduction de l'opération «Colis de Noël» permettra cette année encore d'offrir à tous les Maxévillois âgés de 70 ans et plus un colis d'une valeur fixée à 13€ ou un bon cadeau équivalent. Une boîte de chocolats de même valeur sera remise à chaque personne âgée résidant à Notre Dame De Bon Repos et à chaque Maxévillois se trouvant en maison de retraite hors de la commune.

L'association Max'Jardins, créée le 3 juin 2003, reçoit une subvention de 200€ pour soutenir le développement de ses animations et conseils aux Maxévillois en matière de jardinage.

La signature des avenants 1 et 2 modifie le marché passé avec la Solorec pour l'exploitation des installations de chauffage et de production d'eau chaude dans les bâtiments communaux.

Les modifications apportées entraînent une moins-value de 1.659 € HT du montant du marché initial.

Un service d'accueil périscolaire est mis en place le matin à l'école primaire André Vautrin pour les enfants à partir de 6 ans. Créé afin d'offrir une solution de garde aux parents qui travaillent, ou dont le domicile est relativement éloigné de l'école, ce mode de garde sera expérimenté jusqu'à fin février 2004.

La rémunération des personnes extérieures assurant des études surveillées si les écoles manquent d'enseignants volontaires est fixée sur la base de 2 heures du taux horaire du Smic majorée de 10% par séance. Les tarifs des études surveillées sont augmentés de 2% pour l'année scolaire 2003-2004, portant la cotisation trimestrielle entre 10,40€ et 39,70€ en fonction des quotients familiaux de référence.

La Ville de Maxéville accorde à Solorem sa caution solidaire à hauteur de 80% d'un emprunt d'un montant de 355.000€ contracté auprès de la Caisse d'Epargne de Lorraine pour assurer en relais le financement des travaux d'aménagement du PAE «sous l'ancienne église».

La décision budgétaire modificative n°2 autorise l'inscription d'une facture non parvenue, et donc non soldée par les services, pour des travaux et études réalisés en décembre 2001 dans le cadre du programme de pré-urbanisation de l'ilot sous l'Ancienne Eglise.

Le recouvrement d'une créance de 16,14 correspondant à des frais de séjours en classe verte d'un jeune Maxévillois en 2000 ne pouvant être effectué, cette somme est admise en non-valeur afin d'apurer la comptabilité et dégager la responsabilité du comptable.

Afin de satisfaire aux besoins des services, le tableau des effectifs est modifié pour prendre en compte la création d'un emploi d'agent d'entretien à temps non complet.

Dans le cadre de la réorganisation du secteur des «Vins de la Craffe», la signature d'une convention tripartite entre la Ville de Maxéville, Solorem et l'Etablissement Public Foncier de Lorraine définit le concours financier de l'EPFL pour l'acquisition des bâtiments et les modalités de remboursement par la Ville ou Solorem.

Pour permettre la rédaction de l'acte de cession, la précision suivante est apportée à la délibération du Conseil du 31 mars dernier sur l'acquisition de la forêt Songeur : son coût de 45.400€ représente le prix d'acquisition, les frais annexes et ceux d'intervention de 3,50% d'EPFL.

La parcelle communale rue du 8 Mai, cadastrée AE 28 est cédée pour 3.926€ à Nicole Heillig, foraine, pour lui permettre d'y demeurer pendant la foire annuelle de Nancy. La reprise du bail du locataire actuel pour une durée de cinq ans sera intégrée dans l'acte notarié.

Proposées lors de la réunion de la commission d'attribution du 15 septembre, les primes attribuées dans le cadre de la campagne de ravalement des façades et d'isolation acoustique menée sur la

commune s'élèvent à 826€ au total pour trois pétitionnaires du périmètre de ravalement incitatif, à 748€ pour deux pétitionnaires du périmètre de ravalement obligatoire et à 1.389€ pour deux pétitionnaires du périmètre d'isolation acoustique.

### ■ PROCHAINE SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil municipal prévu le lundi 27 octobre a été annulé. La prochaine réunion se déroulera le **lundi 24 novembre** à 20 heures dans la salle du Conseil de la mairie, 14 rue du 15 Septembre 1944.

### ■ PERMANENCE DES ELUS DE LA GAUCHE PLURIELLE

Gérard Laurent, Olivier Pivel, Denis Truck, Michèle Meyer-Malheux, Evelyne Mechling et Marie-Thérèse Kribs assureront une permanence le :

- vendredi 14 novembre de 18h à 19h à la salle de la rue de la Justice
- vendredi 21 novembre de 18h à 19h à l'ancienne annexe mairie des Cadières.

## Vivre à Maxéville

### ■ Désormais, pour faire ses retraits, au centre c'est tout près !

Les Maxévillois du Centre en rêvaient depuis des années : avoir à proximité un distributeur de billets pour ne plus être contraints de se rendre à Champ le Bœuf ou jusqu'au faubourg des III Maisons pour effectuer leurs opérations bancaires.



#### C'est désormais chose faite !

Après plus de cinq ans de pourparlers entre la municipalité et les différents organismes susceptibles de fournir ce nouveau service, La Poste a installé un distributeur automatique à l'extérieur de ses locaux situés 12, rue du 15 Septembre 1944.

Mis en fonction le 14 octobre dernier, ce distributeur est accessible 24h/24 et 7jours/7 à tous les détenteurs de cartes bancaires.

Chacun se félicite de cette implantation, qui ne manquera pas de faciliter le quotidien des habitants du Centre...et bon nombre d'entre eux l'ont utilisé sans tarder.

N'hésitez pas, vous aussi, à vous servir de cet appareil en toute sécurité, car il est pourvu des derniers équipements existants en matière de fiabilité.

## Etat civil

### BIENVENUE A...

- Suzy-Rose JERRAIN, née le 14 septembre
- Clément DEVOITINE, né le 22 septembre
- Noah BOUALAOUI, né le 24 septembre
- Liz NNAEKPE, née le 24 septembre
- Philippe MOURADIANE, né le 28 septembre
- Théo SIMON, né le 10 octobre

### ILS NOUS ONT QUITTES...

- Jeanne YARD veuve EVERHARD, décédée le 01 septembre
- Claude ROGÉ, décédé le 24 septembre
- Christina PABISIAK épouse ARGIOLAS, décédée le 24 septembre
- Yvonne PETITJEAN veuve MORET, décédée le 4 octobre
- Marcelle CHALOT veuve POIRSON, décédée le 6 octobre
- Jeanne POIRSON veuve BAROTTE, décédée le 11 octobre

## Infos pratiques

### PROCHAINES PERMANENCES JURIDIQUES

#### • Aide aux victimes :

L'association A.N.N.E. vous reçoit au CILM chaque vendredi de 14h à 17h. Vous pouvez également prendre rendez-vous auprès du n° 03 83 90 22 55. Cette permanence concerne toutes les victimes d'infraction pénale : agression, abus de confiance ou de pouvoir, vol, accident de circulation...

#### • Conciliation/Médiation :

Les prochaines permanences du conciliateur de justice auront lieu les **martis 4 novembre et 2 décembre** de 8h30 à 11h30 au CILM, 23 rue de la Meuse à Champ le Bœuf.

#### • Consultations juridiques de 9h30 à 11h30 :

**Samedi 14 novembre en mairie**, 14 rue du 15 Septembre 1944 : Maître Franck Vouaux  
**Samedi 29 novembre au CILM**, 23 rue de la Meuse : Maître Paul Kere.

### CITE PASS : PROCHAINE VENTE POUR LES DEMANDEURS D'EMPLOI

• en mairie centrale **du jeudi 13 au vendredi 21 novembre** les après-midi de 14h à 17h, **sauf le mercredi**.

• à l'annexe mairie de Champ le Bœuf **du jeudi 13 au vendredi 21 novembre** de 9h à 12h et de 13h30 à 17h, **sauf le lundi matin**.

Les bénéficiaires sont invités à se munir de leur carte de transport et des 3€ nécessaires à l'achat de chaque Cité Pass. L'achat maximum autorisé est de

quatre Pass 10 pour 2 mois ou de huit si le demandeur est en stage de réinsertion, en formation ou en CES.

Afin de permettre la réactualisation semestrielle de votre dossier, merci de vous munir de justificatifs récents de vos ressources et de votre situation actuelle (inscription ANPE, talons de paiement des Assedic, attestation CAF du versement RMI, contrat d'insertion en cours de validité).

### COLIS DE NOEL 2003

Les Maxévilloises et Maxévillois âgés de 70 ans et plus au 31 décembre 2003 qui n'auraient pas reçu de courrier concernant le choix du colis de Noël sont priés de se faire inscrire au service des Relations Publiques de la mairie au 03 83 32 30 00, poste 119 ou à l'annexe de la mairie du CILM à Champ le Bœuf au 03 83 96 87 59.

### UN PEU DE CHALEUR AU CŒUR DE L'HIVER...

La Mairie de Maxéville et le Centre communal d'Action Sociale de Maxéville offrent aux Maxévilloises et Maxévillois âgées de 65 ans et plus un bon de chaleur de 110€ lorsque leurs ressources ne dépassent pas :

- 595€ pour une personne seule
- 1.040€ pour un couple

Les personnes pouvant en bénéficier sont priées de se présenter **du 4 au 12 novembre** :

- en mairie auprès de Nadine les matins de 9h30 à 12h
- à l'annexe Mairie de Champ le Bœuf auprès d'Emmanuelle de 9h à 12h ou de 13h30 à 17h, sauf le lundi matin.

Merci de vous munir de votre avis d'imposition 2002, d'une pièce d'identité et d'un RIB ou RIP.

### COLLECTE DE LA BANQUE ALIMENTAIRE

La collecte annuelle de la Banque Alimentaire aura lieu :

- au Super U du quartier Meurthe Canal le vendredi 28 novembre de 14h à 19h et le samedi 29 novembre de 8h30 à 19h

### LA FETE DE NOTRE DAME DU BON REPOS

Le 18 octobre dernier, les heureux pensionnaires de Notre Dame de Bon Repos ont passé un après-midi mémorable dans la grande salle de la maison de retraite.



En effet, comme chaque année, et grâce à une collaboration étroite entre la municipalité de Maxéville et la direction de l'établissement, les portes étaient grandes ouvertes pour accueillir familles, amis et habitants de la commune.

Le groupe vocal «Faridol» dirigé par Pierre Tiessen a littéralement séduit le public venu nombreux. Cet après-midi aura permis à nos aînés de passer un moment agréable, le tout en musique et avec un goûter à l'appui.

# Un nouveau cadre, et de nouvelles démarches accessibles dès l'accueil *pour un meilleur service aux usagers.*

Afin de permettre aux Maxévillois du Centre d'accéder immédiatement à des informations simples sur la commune, aux activités, aux différents services municipaux, pour retirer des dossiers ou formulaires, effectuer des démarches administratives simples, le hall de la mairie a été entièrement rénové et le personnel d'accueil renforcé.



Dans ce nouvel espace aéré, et convivial, vous pouvez désormais vous procurer une large palette des documents mis à votre disposition par la mairie : Pim, fascicule des associations, planning des activités vacances, horaires des bus, ouverture des piscines de l'agglomération...

Chaque jour de la semaine, deux employées municipales sont à votre disposition pour répondre à vos questions sur la vie du Conseil municipal, les manifestations prévues dans les semaines à venir, les coordonnées de leurs organisateurs ou encore la disponibilité des salles municipales...

Plus besoin d'aller d'un service à l'autre pour retirer divers imprimés. Désormais, vous pouvez vous procurer de nombreux documents à l'accueil : dossiers d'inscription aux services périscolaires, demande d'aide aux loisirs, documents administratifs provenant d'autres institutions...

De même, vous pouvez y déposer vos courriers destinés aux différents services afin qu'ils soient traités par les référents concernés. A ce guichet, vous pouvez également procéder

rapidement à des démarches administratives ne nécessitant pas d'instruction immédiate de dossier par les services :

**• De l'Etat civil :**

- Carte d'identité
- Passeport
- Inscription sur les listes électorales
- Recensement militaire

**• Scolaire - enfance :**

- Inscriptions aux services périscolaires, aux CLSH, à la cantine
- Demande de dérogation au périmètre scolaire
- Dossier de recherche d'une assistante maternelle
- Règlement des différents services proposés par la Ville aux Maxévillois

La réorganisation du premier accueil du public sous-tend celle, plus profonde, du fonctionnement de l'ensemble de la mairie.

Ainsi déchargé de la transmission d'informations simples et rapides, chaque service est en effet à même d'offrir un accueil personnalisé, répondant mieux aux besoins des administrés dont les dossiers nécessitent des instructions particulières ou approfondies.

Nous espérons que le nouveau fonctionnement instauré au sein de votre mairie répondra à vos attentes. N'hésitez pas à nous faire connaître vos remarques ou suggestions qui pourraient contribuer à améliorer encore nos services en retournant le coupon ci-dessous.

**FAITES NOUS PART DE VOS SUGGESTIONS**

Coupon à renvoyer ou déposer en mairie, 14 rue du 15 septembre 1944 ou en mairie annexe au CILM, 23 rue de la Meuse.

Madame, Monsieur .....

Adresse .....

Téléphone (facultatif) ..... Fait part des remarques suivantes :  
.....  
.....

Date et signature .....



## En Novembre

### JUSQU'AU VENDREDI 21 NOVEMBRE

Au 5 rue Paul Richard, le Préau des Arts de l'IUFM vous propose de découvrir "Décrypter la ville", dont le vernissage aura lieu le **mardi 4 novembre à 17h30**. Cette exposition présente des panneaux et maquettes réalisés par des élèves des lycées Haut de Bellieu et Marie Curie de Neufchâteau et le collège Charles-Edouard Fixary de Liffol le Grand. **Gratuite et ouverte à tous**, vous pouvez y accéder - hors vacances scolaires - du lundi au vendredi de 8h à 18h. Des visites commentées sont également possibles en groupes, sur rendez-vous. Contacts : Lilyane Beauquel 03 83 17 71 74 ou 06 70 39 38 58, Sophie Lefèvre 03 83 17 71 83, mail : action.culturelle@lorraine.iufm.fr.

### LUNDI 3 NOVEMBRE

L'assemblée générale de l'association J.B. Thiéry se déroulera à 19h30 au 13 rue de la République, dans la salle du Conseil d'administration.

### DU 3 AU 13 NOVEMBRE

Le hall du CILM accueille l'exposition de dentelles au fuseau, broderies et travaux divers réalisés durant l'année par les adhérentes du foyer de l'Amitié au cours des permanences du mardi et vendredi après-midi.

### MARDI 11 NOVEMBRE

- Les sections d'anciens combattants de l'AMC, de la FDCR et la municipalité commémoreront le **85<sup>ème</sup> anniversaire de l'armistice de la guerre 1914-1918**.

10h30 : office religieux à l'église saint Martin  
11h : dépôt de gerbes et allocutions dans les cimetières  
11h45 : remise de décorations et allocutions à la salle du parc

12h15 : vin d'honneur à la salle du parc suivi d'un déjeuner au restaurant le Trianon.

Contacts : Claude Sigrist, 63 rue de Lorraine, 03 83 35 51 33 et Marcel Signoret, 106 rue de la Justice, 03 83 30 41 00.

- L'AQCLB organise **une marche de 10 à 12 kilomètres** accessible à tous (annulée en cas de mauvais temps). Rendez-vous à 13h45 sur le parking de la Cascade. Cotisation : carte annuelle de l'AQCLB 5€. Contact : Gérard Vetry, 03 83 98 26 85 ou 06 62 82 23 47.

### VENDREDI 14 NOVEMBRE

L'assemblée générale du Foyer de l'Amitié aura lieu à 14h30 à la salle des spectacles du CILM. Les membres sont priés de se munir de leur carte d'adhésion. Les timbres de renouvellement annuels sont déjà disponibles aux permanences du club le mardi et vendredi après-midi au CILM.

Contact : Pierre Vauchelle, 03 83 96 11 34.

### SAMEDI 15 NOVEMBRE

- L'Amicale des Haut-Marnais de Meurthe et Moselle organise une **rencontre de belote et tarot** à 14h au CILM, 23 rue de la Meuse (inscriptions à partir de 13h30). Chaque participant recevra un lot. Contact : Michel Hislen, 13 rue de la Seille, 03 83 97 31 18.

- L'association Falc et la Ville de Maxéville organisent le grand **défilé annuel des lanternes de la Saint Martin** dans les rues du Centre (voir p7).

- Le Comité des Fêtes de Champ le Boeuf organise son **loto annuel** à la salle des spectacles du CILM à 20h. Plusieurs séries seront organisées et récompensées. \*Contact : Yves Pinon, 06 82 83 67 55 ou 03 83 98 38 18, mail : pinon@libertysurf.fr.

- Les Amis de Thilogne organisent un **repas dansant** à 20h à la salle des banquets du CILM. L'orchestre «Les Bossambo» animera la soirée et effectuera des démonstrations de danse africaine avec percussions. Tarifs : adultes 20€, - de 12 ans 10€ avec repas, soirée après 22h30 8€. Inscriptions **avant le 7 novembre** auprès de Serge Feller, 03 83 98 25 60 ou 06 84 68 25 97.

### DIMANCHE 16 NOVEMBRE

Le **thé dansant** des bénévoles du Centre et du club des Gais Lurons débutera à 14h à la salle du parc. Contacts : Yvette Nester 03 83 30 56 18 et Jacqueline Beller 03 83 32 07 04.

### MARDI 18 NOVEMBRE

- Le **petit déjeuner rencontre** gratuit de l'association Esaf 54 se déroulera 15 rue de la Seille de 8h45 à 10h45 et abordera le thème : «Parents, enfants, partage de moments de loisirs et de culture». Contacts : Rahim Faiq, 03 83 97 03 16.

- Le **thé dansant** du Comité des Fêtes de Champ le Bœuf animé par l'orchestre de Jean-Paul Noël débutera à 14h à la salle des banquets du CILM. Entrée 5€. Contact : Yves Pinon \*.

### JEUDI 20 NOVEMBRE

L'Association de Quartier de Champ le Bœuf organise sa **bourse aux jouets et mini brocante** annuelle à la salle des spectacles du CILM de 14h à 19h.

Dépôt des jouets et bibelots le mardi 18 novembre de 14h à 19h (attachez les petits objets, puzzles exclus sauf montés).

Retraits le lundi 24 novembre de 17h30 à 19h30. Carte de vente pour les non membres : 5€. L'association prélèvera 10% sur le montant des ventes. Contacts : Agnès Huguin 03 83 98 29 04, Monique Briot 03 83 96 34 71.

### LUNDI 24 NOVEMBRE

En partenariat avec Nancy, ville santé, et le service d'endocrinologie du CHU de Brabois, la Ville de Maxéville organise une **conférence débat sur l'ostéoporose** présentée par le Docteur Pascal Vigneron à 15h à la salle du parc de la mairie.

### MARDI 25 NOVEMBRE

A 20h30, à la salle des spectacles du CILM, la section cinéma de l'AQCLB projette «**Bruce Tout-puissant**», un film de Tom Shadyac avec Jim Carrey, Jennifer Aniston, Morgan Freeman, Lisa Ann Walter, Philip Baker Hall et Catherine Bell. Entrée : adultes 4€, enfants ou groupe de 4 personnes 3€. Contact : Yves Pinon\*.

### JEUDI 27 NOVEMBRE

L'assemblée générale du club des Gais Lurons débutera à 15h à la salle du parc.

### LES 28 ET 29 NOVEMBRE

Des bénévoles assureront la **collecte annuelle de la banque alimentaire** sur la commune (voir p3).

### SAMEDI 29 NOVEMBRE

L'association Esaf 54 organise une **soirée culturelle «autour du Ramadan»**, avec musique et gastronomie orientale, à la salle 2 du CILM à partir de 18h. Tarif : 10€. Contact : Rahim Faiq, 03 83 97 03 16.

### LUNDI 1<sup>ER</sup> DECEMBRE

La municipalité invite les Maxévillois à fêter avec elle l'obtention de 3 @ au label 2003 des Villes Internet à 18h30 à la salle du parc de la mairie (voir p1).

## Le mois dernier



Lors de leur assemblée générale le 26 septembre dernier, les membres de l'association des Cadières ont présenté leur bilan financier et fait le point sur la fréquentation des enfants aux différentes sorties organisées.



Outre la vente de barbe à papa sur le stand que nous avons tenu le 28 septembre dernier au Zénith, l'Arche de Noël, l'Arbre de Noël proposait également aux visiteurs de participer à une tombola. Les lots remportés par les gagnants sont : un vélo MBK à madame Guérini de Maxéville ; une cafetière à madame Kiffel de Maxéville ; un radio réveil à madame Masson de St Nicolas de Port.

## Activités sportives

### FOOTBALL : AS Champ le Bœuf

\* Les matchs joués à Maxéville se déroulent au complexe Léo Lagrange :

**2 novembre** : \*18 ans/Varangéville

**8 novembre** : les débutants jouent dans le cadre du plateau de Laneuveville-devant-Nancy

- les poussins rencontrent Art/Meurthe à Lenoncourt  
- \*benjamins/Richardménéil 2

**9 novembre** : \*seniors 1/Liverdun 1

- les seniors 2 vont à Seichamps

**15 novembre** : les débutants participent à un plateau au Grand Couronné

- les poussins rencontrent l'ASPTT au stade Victor  
- les benjamins jouent à Villers-lès-Nancy contre l'équipe 3

**16 novembre** : \*18 ans/Houdemont

- les seniors 1 jouent à Faulx

- les seniors 2/Réméréville 1

**22 novembre** : les débutants participent à un plateau à Villers-lès-Nancy

- \* poussins/Houdemont

**23 novembre** : les 18 ans jouent à Ecrouves

**29 novembre** : \* poussins/Tomblaine 1

**30 novembre** : \* 18 ans/Haroué-Benney

- \* seniors 1/Vézelize 1

- Les seniors 2 jouent à Saulxures les Nancy.

Contact : Christian Schwartz, 6 rue de la Chiers, 03 83 97 70 73.

### HANDBALL : A.S. Maxéville Handball

Les rencontres se déroulent au complexe Marie Marvingt :

**8 novembre** : L'équipe 2 reçoit Pont a Mousson à 18h

- l'équipe 1 reçoit Essey à 20h

**15 novembre** : L'équipe 1 reçoit Raon l'Étape à 20h.

Il n'y a pas de cotisation à verser pour pratiquer le handball au sein de notre association. Vous devrez simplement vous acquitter du montant de la licence soit : - de 16 ans 40€ ; 16-18ans 60€ ; + de 18 ans 90€. N'hésitez donc pas à nous rejoindre !

Contact : Béatrice Faivre : 03 83 27 66 88,

site : [www.maxeville-handball.fr.st](http://www.maxeville-handball.fr.st).

### BASKET : les Lynx Maxévillois

Ces rencontres se déroulent au complexe Léo Lagrange :

**8 novembre** : mini poussins/Champigneulles à 14h

- poussins/PTT à 15h

- seniors B/Bayon à 18h30

**15 novembre** : benjamins/St Max à 14h30

**22 novembre** : mini poussins/Sluc F à 14h

- seniors B/PSVNM à 18h

**29 novembre** : poussins/St Max à 13h30

- benjamins/Villers à 15h

- minimes/Villers à 16h30

- cadets/Villers à 18h

- seniors B/Toul à 19h30

Contact : Serge El Founi 03 83 98 14 99.

### PRATIQUEZ LA DANSE AFRICAINE A MAXÉVILLE

Σ• Découvrez les danses et chants traditionnels d'Afrique de l'Ouest, en particulier guinéennes, accompagnés au djembé, avec Laur Perrin et Thibaut Chipot au complexe sportif Marie Marvingt chaque vendredi de 19h à 20h30. Tarif : 165€ + 6€ d'adhésion. Inscriptions sur place.

Σ• A Champ le Bœuf, Yolanda Prévauteaux, danseuse du Mozambique, propose également des cours de danse africaine au CILM le mardi de 18h45 à 20h. Tarif : 120€. Contact : AQCLB, Agnès Huguin, 03 83 98 29 04.

### MESSAGES DES ASSOCIATIONS

#### Club des Gais Lurons :

Vous pouvez déjà réserver vos places pour le repas dansant que nous organisons à la salle du parc le dimanche 14 décembre auprès de Liliane Laage au 03 83 36 76 14.

#### Association du collectif du quartier des Aulnes :

Nous organisons une sortie au marché de Noël de Strasbourg, uniquement réservée aux familles maxévilloises le samedi 13 décembre prochain. Enfants et jeunes devront impérativement être accompagnés. Départ du bus des Aulnes à 8h30, sous le viaduc de la rue de la République à 8h45 et devant le complexe Léo Lagrange à 9h. Retour prévu vers 20h. Le repas sera tiré du sac et la journée à Strasbourg sera libre. Tarif : 6€/personne. Les places étant limitées, merci de procéder à votre **inscription avant le 5 décembre** auprès de Christian Lintingre au 06 76 39 71 23.

#### Association des locataires de Champ le Bœuf :

Le stand que nous avons tenu au dernier salon des associations présentait nos objectifs et nos actions au service des locataires. Bon nombre d'entre eux s'y sont d'ailleurs informés auprès de nos bénévoles. Rendez-vous est pris pour notre assemblée générale le 19 décembre à 20h30 au CILM. Contact : Jean-Claude Hof, 15 rue de la Seille, 03 83 98 48 13.

### CIRQUE GONES : DES TOURS ET DES RIRES



De retour de leur périple à Rabat, Immouzer du Kandar, Thilogne et Dakar, où ils organisaient des ateliers de cirque pour les jeunes défavorisés, les artistes nancéiens et maxévillois de Cirk'Afrique nous ont fait partager leurs souvenirs au travers d'une exposition de photos, de dessins et de vidéos. Ils ont également proposé un fabuleux spectacle de magie, de rêve et de rires, au cours de 4 séances organisées sous un chapiteau installé

dans le parc de la mairie : à chaque fois, plus de 100 spectateurs ont apprécié cette prestation originale et dynamique... Les élèves de Saint Exupéry, qui avaient présenté leurs propres numéros de cirque en première partie de la représentation du vendredi après-midi, souhaitent, comme un certain nombre d'autres jeunes, qu'une école de cirque revoit le jour à Maxéville : un projet est en cours, que nous vous communiquerons rapidement...

### TOUT MAXÉVILLE AU ZENITH



Dimanche 28 septembre au matin : le ciel se faisait terriblement menaçant et risquait de dissuader les gens de sortir, mais le temps se maintint et, comme les années précédentes, dans le hall, une trentaine d'associations présentèrent leurs activités au nombreux public de passage. Les prestations sur stand et sur scène furent très appréciées, notamment celles, insolites, des Petits Débrouillards, et les superbes extraits de comédies musicales de la compagnie Amnésia.



Pour compléter l'information des Maxévillois, après avoir fait découvrir la commune et la mairie aux nouveaux habitants, la projection d'un diaporama au Zénith permettait à tous les participants de mieux comprendre les grands projets de la ville.



Toute la journée, à l'extérieur, les 266 exposants recevaient la visite de plus de 20.000 chineurs : une nouvelle réussite, qui permit au comité de jumelage de récolter plus de 3000€ au profit d'œuvres humanitaires en Roumanie.

## ■ UNE SEMAINE QUI A DU GOUT !

Qui d'entre nous n'a jamais entendu parler des bienfaits des fruits et légumes secs sur la santé ?

Sources de protéines, de fibres, de vitamine B et de sels minéraux, particulièrement recommandés pour les enfants, ce sont des aliments sains et naturels, dont l'origine remonte à la nuit des temps. C'est à l'occasion de la semaine du goût que nos demi-pensionnaires du Centre ont pu les découvrir sous toutes leurs formes...

Les plats simples, ou sophistiqués, qu'offrent ces produits sont nombreux... De l'entrée au dessert, nos petites têtes blondes, rousses et brunes ont ainsi aiguisé leurs papilles avec des plats énergétiques servis à la cantine tels que : Sauté de volaille aux pruneaux, chou blanc aux raisins secs, duo de lentilles, fromage des Pyrénées et figues sèches, tartare aux noix...

Enfin les desserts... bifidus aux pruneaux, sablé et pâte à tartiner à la noisette... toujours accompagnés, bien sur, d'un fruit pour équilibrer !



Tous ces plats alléchants ont incité Isabelle Siméon, adjointe aux Affaires Scolaires, à rendre visite aux enfants le 17 octobre dernier pour recueillir leurs impressions gustatives et partager un moment de plaisir en leur compagnie et celle de leurs animateurs...



Cette délicieuse semaine instructive a permis aux demi-pensionnaires de découvrir l'histoire des fruits et légumes secs de l'antiquité à nos jours, et les secrets de fabrication de quelques spécialités régionales... Même si certains auraient préféré une semaine du goût sur le chocolat, les pâtes... car le chou blanc aux raisins secs et les lentilles n'ont pas convaincu tout le monde !

Pour finir, chacun a reçu une brochure explicative accompagnée de recettes que les plus gourmands n'auront pas manqué de tester à la maison. Après tout, donner aux enfants l'envie de se mettre aux fourneaux, n'est-ce pas aussi une des missions de la semaine du goût ?

Les parents internautes pourront consulter les photos prises durant cette semaine du goût dans la rubrique «enfance» du site de la Ville : [www.mairie-maxeville.fr](http://www.mairie-maxeville.fr).

## ■ LES NOUVELLES ACTIVITES PROPOSEES AUX ENFANTS AU COMPLEXE MARIE MARVINGT :

- Les 8-11 ans peuvent développer leur imaginaire par le biais de la peinture, du papier mâché et du dessin à **l'atelier d'arts plastiques enfants** animé par Philippe Genet chaque mercredi de 16h30 à 18h. Les nouveaux inscrits peuvent découvrir gratuitement ces activités ludiques lors de la séance du 5 novembre.

Tarifs : au trimestre, soit 13 séances, 60€ (+ 6€ d'adhésion), à l'année 120€ (+ 6 € d'adhésion).

- Pour les enfants de 4 à 12 ans, Denise Thiriet organise des activités d'éveil et d'expression inspirées du fitness basées sur des déplacements en rythme et des mouvements ludiques et dynamiques. Les séances de **Fit Kids** se déroulent le mercredi de 17h 15 à 18h pour les 4-8 ans et de 18h à 18h45 pour les 8-12 ans.

Tarif : 75€ + 7€ d'adhésion.

- Les **ateliers scientifiques** du Club des Petits Débrouillards permettent aux enfants de découvrir les sciences tout en s'amusant au travers d'expériences et la réalisation de projets. Les séances se déroulent au complexe Marie Marvingt le mercredi de 10h30 à 12h, mais également à l'école primaire Jules Romains le samedi de 14h à 15h30.

Tarif : 2€ la séance, soit 29€ le semestre, 58€ la saison + 1€ d'adhésion à l'association.



Le 13 octobre dernier, l'association des Petits Débrouillards accueillait l'équipe internationale de la caravane des sciences. Durant cette journée à l'école Jules Romains, les enfants ont été sensibilisés aux impacts des changements climatiques et à l'intérêt de développer l'utilisation d'énergies renouvelables. La visite s'est achevée par des expériences et un débat sur les mêmes sujets auquel étaient conviés les Maxévillois de tous âges.

## ■ PUMUCKL : UNE STRUCTURE DE GARDE D'ENFANTS ORIGINALE !

Faire garder votre enfant le mercredi, quelques heures, un jour par semaine ou toute la semaine, tout en lui offrant de découvrir une langue étrangère : **voilà ce que vous propose la structure de garde Pumuckl.**

Vos enfants seront encadrés par des éducateurs français et allemands. Ils pourront jouer à l'extérieur (bac à sable, structures pour grimper, vélos, tricycles, trottinettes, jeux d'eau en été...) et à l'intérieur (salle de jeux), lire, dessiner, cuisiner, bricoler, observer leur environnement (sorties diverses), éveiller leur curiosité, développer leur autonomie, tout en découvrant l'allemand de façon naturelle et ludique.

**NOUVEAU** : cette année, la journée du mercredi est organisée de façon différente : comme les grands, les plus petits profiteront d'activités à la carte et d'un «self service» pour le repas de midi ! Il est possible d'inscrire votre enfant à une journée ou une demi-journée de découverte !

Vous pouvez nous contacter pour de plus amples renseignements au **03 83 37 95 41**. Nous sommes situés à Maxéville centre, à la limite de Nancy et Maxéville : 2, rue André Fruchard. Nos tarifs dépendent de votre quotient familial, mais sachez que 25 % des frais sont déductibles de vos revenus.

Pour nous rencontrer, quoi de mieux que de venir faire la fête avec nous !

**Le samedi 15 novembre, à l'occasion de la Saint Martin.**



Comme chaque année, en collaboration avec la mairie de Maxéville, notre kindergarten Pumuckl organise un grand défilé des lanternes dans les rues du Centre.

Au programme :

- Vente de lanternes à partir de 16h30
- Départ du défilé à 17h45 dans le parc de la mairie.

L'itinéraire est le suivant : parc de la mairie, rue Ferry III, rue Gambetta, rue de Lorraine, rue Solvay, rue de la Justice, rue du 15 septembre 1944 et retour au parc en passant devant la mairie.

- Feu de la Saint Martin
- Vente de Bretzels, vin et chocolat chaud, saucisses et soupe.

**N'hésitez donc pas à nous rejoindre !**

## Travaux dans la ville

### ■ AMENAGEMENT DU TALUS SNCF

Soucieuse d'embellir l'entrée de la Ville, la municipalité a passé une convention avec la SNCF pour aménager et végétaliser le talus de la route de Metz en venant de Champigneulle.

Entrepris en partenariat avec France Rail, ces travaux réalisés par un paysagiste sont rendus particulièrement difficiles du fait de différents facteurs :

- la proximité de la voie de chemin de fer, qu'il a fallu sécuriser par un filet de protection et de signalisation
- le trafic routier intense
- la nature du terrain très accidenté et pauvre en terre arable (terre de surface)
- la présence de plantes tenaces et envahissantes (polygonum bambou)



La première phase de remodelage consistant en un apport de terre végétale vient de s'achever. Nous vous informons de l'évolution des travaux dans nos prochaines éditions.

## Ce mois ci au jardin et au balcon

### A la Saint Théodore (9 novembre) le jardin s'endort...

Quoi qu'en dise ce proverbe, les jardiniers avertis savent bien que, sous cette apparence de sommeil, la nature met tout en place pour la grande fête printanière.

#### C'EST LE MOMENT DE :

- aspirer les feuilles mortes pour en protéger les plantes fragiles ou utilisez du voile d'hivernage
- asperger le feuillage des plantes d'intérieur, tout en réduisant la fréquence d'arrosage
- stocker les cactus et plantes succulentes dans une pièce peu chauffée mais très lumineuse, et rentrer les géraniums, dahlias, bégonias et fuchsias...
- vérifier l'état des bulbes mis à forcer au froid et

les entreposer dans un endroit plus tempéré (10 à 15°) s'ils ont des racines au point de départ de la tige

- finir la plantation des bulbes, arbres et rosiers
- ne rempotez pas systématiquement les Saint-Paulias et les orchidées qui adorent vivre dans des pots un peu serrés : leurs racines n'aiment pas être dérangées. Parfois la négligence est payante !
- terminer les récoltes de potirons et autres courges
- nettoyer les fleurs fanées des rosiers et protéger leur point de greffe avec une butte de terre.

### ■ BOURSE AUX PLANTES

La dernière bourse aux plantes de la Ville de Maxéville s'est déroulée à la salle du parc le 4 octobre. Diverses animations organisées autour de cet échange de bulbes, vivaces et autres plantes ont également attiré les amateurs de jardinage et passionnés de la nature : Ces visiteurs ont pu échanger tout l'après-midi avec un agent de l'O.N.F. autour d'une exposition de baies et végétaux toxiques, admirer celle des coloquintes et courges gracieusement offertes par la société d'horticulture de Lunéville et découvrir les secrets du repiquage des pieds de fraisiers avec l'association MaxJardins.



Pendant ce temps, les enfants s'initiaient avec des bénévoles à la confection de mangeoires pour oiseaux... bientôt rejoints par des adultes qui, retrouvant leur prime jeunesse, ont souhaité participer à cet atelier.

Ravis de ce moment chaleureux, les visiteurs ont déjà noté la date du 24 avril prochain pour s'approvisionner en nouveaux plans à la bourse aux plantes de printemps.

### ■ ILLUMINATIONS DE FIN D'ANNEE

La pose des illuminations de fin d'année, qui a débuté le 20 octobre dernier, sera achevée le 14 novembre prochain. La mise en service des décorations s'étalera sur 3 jours, du 26 au 28 novembre, afin de s'assurer du bon fonctionnement de chacun des motifs.

La Ville a décidé de ne plus implanter de grands sapins naturels sur les quartiers Meurthe Canal, du Centre et des Aulnes. En effet, difficiles à manipuler, à tailler, et destinés à être jetés après les fêtes, les guirlandes qui ornaient ces sapins étaient en outre régulièrement dérobées ou abîmées. De nouveaux sapins en fil lumière et ampoules ont donc été achetés pour les remplacer sur ces trois quartiers.

Comme l'année passée, certains Maxévillois ont gracieusement mis à disposition les sapins de leur propriété afin que la Ville puisse y poser des guirlandes aux ampoules multicolores qui renforceront les illuminations du domaine public. Nous leur adressons un grand «merci» !

Les habitants de Champ le Bœuf trouveront également du changement en cette fin d'année puisque de nouveaux motifs en fil lumière commenceront à y remplacer les bougies décoratives devenues vétustes. Compte tenu de l'investissement que représente ce programme, le renouvellement sera étalé sur trois ans.

### ■ CONCOURS COMMUNAL DES DECORATIONS DE NOËL

Contrairement aux années précédentes, et pour n'oublier personne lors des visites du jury de la Ville sur les différents quartiers, les Maxévillois désireux de participer au concours communal des décorations de Noël sont priés de procéder à une inscription préalable.

Pour ce faire, merci de faire parvenir le coupon ci-dessous **avant le 20 décembre** au Centre Technique Municipal – 4, rue André Fruchard – 54320 Maxéville

## CONCOURS COMMUNAL DES DÉCORATIONS DE NOËL

### BULLETIN D'INSCRIPTION

NOM : .....

PRENOM : .....

ADRESSE : .....

.....  
.....

(précisez l'étage, la face de l'immeuble «devant ou arrière»  
et la localisation de la fenêtre ou du balcon par rapport à l'entrée «droite ou gauche»)